

Geltungsbereich Generalabonnement und Halbtaxabonnement

Rayon de validité abonnement général et abonnement demi-tarif

Raggio di validità abbonamento generale e abbonamento metà-prezzo

Area of validity GA travelcard and Half-Fare Card



Stand/Etat/Version: 12.2017

Aus Platzgründen sind nicht alle Linien angegeben.
Weitere Angaben auf der Rückseite. Änderungen vorbehalten.

Faute de place, toutes les lignes ne sont pas mentionnées.
Des indications supplémentaires figurent au verso. Sous réserve de modifications.

Per mancanza di spazio, non vi figurano tutte le linee.
Altre indicazioni si trovano a tergo. Salvo modifiche.

Not all lines shown due to lack of space.
Further information see verso. Subject to alterations.

Verkehrsmittel Moyens de transport Mezzi di trasporto Mode of transport

- Bahnen Busse Seilbahnen Schiffe
- Trains Autobus Transports à câbles Bateaux
- Ferrovie Autobus Trasporti a fune Battelli
- Railways Buses Cableways Boats

1: 685 000
0 10 20 km

Bodensee
Unternehmen, die das Generalabonnement und das Halbtaxabonnement auf den gekennzeichnetten Verbindungen akzeptieren:

Lac de Constance
Entreprises qui acceptent l'abonnement général et l'abonnement demi-tarif sur les relations indiquées:

Lago di Costanza
Imprese che accettano l'abbonamento generale e metà-prezzo sui collegamenti contrassegnati:

Lake Constance
Companies that accept the GA and Half-Fare travelcard on the designated routes:

1 URH, Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein
2 SBS, Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft
3 BSB, Bodensee-Schiffsbetriebe

<p>Geltungsbereich Generalabonnement*</p> <ul style="list-style-type: none"> Freie Fahrt Fahrt zum 1/2 Preis** Keine Ermässigung Freie Fahrt auf dem Netz der städtischen Verkehrsbetriebe 	<p>Geltungsbereich Halbtaxabonnement</p> <ul style="list-style-type: none"> Fahrt zum 1/2 Preis** Fahrt zum 1/2 Preis** Keine Ermässigung Reduzierter Preis auf dem Netz der städtischen Verkehrsbetriebe 	<p>Rayon de validité abonnement général*</p> <ul style="list-style-type: none"> Libre circulation Voyages à 1/2-prix** Pas de réduction Libre circulation sur le réseau des transports urbains 	<p>Rayon de validité abonnement demi-tarif</p> <ul style="list-style-type: none"> Voyages à 1/2-prix** Voyages à 1/2-prix** Pas de réduction Prix réduit sur le réseau des transports urbains
<p>Raggio di validità abbonamento generale*</p> <ul style="list-style-type: none"> Libera circolazione Viaggi a 1/2 prezzo** Nessuna riduzione Libera circolazione sulla rete dei trasporti urbani 	<p>Raggio di validità abbonamento metà-prezzo</p> <ul style="list-style-type: none"> Viaggi a 1/2 prezzo** Viaggi a 1/2 prezzo** Nessuna riduzione Prezzo ridotto sulla rete dei trasporti urbani 	<p>Area of validity GA travelcard*</p> <ul style="list-style-type: none"> Free travel 1/2 fare** No reduction Free travel on urban public transport 	<p>Area of validity Half-Fare Card</p> <ul style="list-style-type: none"> 1/2 fare** 1/2 fare** No reduction Reduced fare on urban public transport

* Auch 9 Uhr-, Tages- und Monatskarte zum Halbtax, Tageskarte Gemeinde, Spartagekarte sowie Aktions-Tageskarten.
** Ohne GA oder Halbtax gilt der 1/2-Preis.

* Également cartes journalières 9 heures, cartes journalières, cartes mensuelles pour le demi-tarif, cartes journalières Commune, cartes journalières dégriffées et cartes journalières promo.
** Sans AG ou demi-tarif, le prix entier s'applique.

* Anche carte dalle 9, carte giornaliera, carte mensili per il metà-prezzo, carte giornaliera Comune, carte giornaliera risparmio e carte giornaliera promo.
** Senza AG o metà-prezzo vale il prezzo intero.

* Also 9 o'clock, one-day and monthly travelpass for the Half-Fare travelcard holders, municipal 1-day travelpass, Saver Day Pass and special 1-day travelpasses.
** Without GA travelcard or Half-Fare Card the 1/2 price applies.

Das Generalabonnement ist im internationalen Verkehr bis zu den Grenzpunkten (Bsp. Iselle di Trasquera) gültig. Weitere Informationen bekommen Sie an jeder bedienten Verkaufsstelle.

En trafic international, l'abonnement général est valable jusqu'au point-frontière (p. ex. Iselle di Trasquera). Vous obtiendrez de plus amples informations à n'importe quel point de vente desservi.

Nel traffico internazionale, l'abbonamento generale è valido fino ai punti di confine (p. ex. Iselle di Trasquera). Per altre informazioni rivolgersi ad un qualsiasi punto vendita servito.

The GA travelcard is valid for international travel as far as the border points (e.g. Iselle di Trasquera). For further information, please see any staffed point of sale.

